

Засновник:

ДУ «Національний науковий центр «Інститут кардіології ім. М.Д. Стражеска» НАМН України»

Видавець ТОВ «МОРІОН»

Свідоцтво про державну реєстрацію
КВ № 17830-6680ПР від 04.02.2011 р.

Виходить 4 рази на рік. Видається з 2000 р.

№ 2 (60) 2015

Рекомендовано

Вченою радою ДУ «Національний науковий центр «Інститут кардіології ім. М.Д. Стражеска» НАМН України»

Протокол № 6 від 02.06.2015 р.

Головний редактор:

В.М. Коваленко

Заступники головного редактора:

Н.М. Шуба, О.П. Борткевич

Редакційна рада:

К.М. Амосова, Л.Г. Воронков, Т.І. Гавриленко, О.С. Гавриш, Г.В. Гайко, І.Ю. Головач, А.М. Гнилорібов, Л.Г. Гроппа, Г.В. Дзяк, В.М. Ждан, Є.Х. Заремба, М.Ф. Зіньковський, М.Г. Ілляш, Г.В. Книшов, В.М. Коваленко, М.О. Корж, В.М. Левенець, В.І. Медведь, Л.С. Мхітарян, В.З. Нетяженко, А.В. Петров, В.В. Поворознюк, Г.О. Проценко, А.В. Руденко, В.Г. Руденко, А.С. Свінцицький, О.В. Синяченко, Л.Л. Ситар, Є.Т. Скляренко, І.К. Следзевська, С.І. Сміян, М.Ф. Сорока, М.І. Швед, Р.І. Яцишин

Відповідальний секретар:

Ю.В. Білявська

Атестовано

Наказ МОНмолодьспорту України
№ 893 від 04.07.2013 р.

Адреса редакції:

03151, Київ, вул. Народного ополчення, 5
ДУ «Національний науковий центр «Інститут кардіології ім. М.Д. Стражеска» НАМН України»,

редакція «Українського ревматологічного журналу»

Тел.: (044) 275-66-22, 271-96-04

Факс: (044) 275-42-09

E-mail: uic@mbox.com.ua

Адреса видавця:

02140, Київ, просп. Бажана, 10А
Тел./факс: (044) 585-97-10 (багатоканальний)
E-mail: public@morion.kiev.ua
Internet: http://www.morion.kiev.ua

Підписано до друку 30.06.2015 р. Формат 60×84¹/₈.
Друк офсетний. Ум. друк. арк. 10,23. Обл.-вид. арк. 11,6. Наклад 600 прим. Зам. № 15-073.

Видруковано у видавництві «Фенікс»

03067, Київ, вул. Шутова, 13Б

Оформити передплату за безготівковим розрахунком можна у видавництві «МОРИОН»
Тел./факс: (044) 585-97-10 (багатоканальний)

Цілковите або часткове розмноження в будь-який спосіб матеріалів, опублікованих у цьому виданні, допускається лише з письмового дозволу видавця

Відповідальність за зміст рекламних матеріалів несе рекламодавець. Знаком □ помічено матеріали, що друкуються на правах реклами

ЗМІСТ

МІЖНАРОДНИЙ ДОСВІД

ЕХОКАРДІОГРАФІЧНІ КРИТЕРІЇ ДІАГНОСТИКИ РЕВМАТИЧНОЇ ХВОРОБИ СЕРЦЯ
О.Р. Боярчук..... 4

ОРИГІНАЛЬНІ ДОСЛІДЖЕННЯ

ЗМІНИ МЕТАБОЛІЗМУ ЛІПІДІВ І ПРОЦЕСІВ ЇХ ПЕРЕКИСНОГО ОКИСНЕННЯ ПРИ ХРОНІЧНІЙ РЕВМАТИЧНІЙ ХВОРОБИ СЕРЦЯ
Г.С. Такташов..... 9

ОЦІНКА ЕФЕКТИВНОСТІ РІЗНИХ СХЕМ ТЕРАПІЇ У ХВОРИХ НА ПСОРИАТИЧНИЙ АРТРИТ
В.В. Качур..... 78

ПОГЛЯД НА ПРОБЛЕМУ

КАЛЬЦІЄВИЙ ГОМЕОСТАЗ ТА ПИТАННЯ ЙОГО КОРЕКЦІЇ
В.К. Казимирко, І.А. Козак, Л.М. Іваніцька, Т.С. Сілантьєва, А.Г. Дубкова, В.В. Кутувий..... 14

ВИПАДОК ГЛЮКОКОРТИКОЇД-ІНДУКОВАНОГО ОСТЕОПОРОЗУ НА ТЛІ ЮВЕНІЛЬНОГО РЕВМАТОЇДНОГО АРТРИТУ
В.Е. Кондратюк, О.І. Івашківський, М.Б. Джус, В.О. Коржук..... 82

КЛІНІЧНІ ДОСЛІДЖЕННЯ

ЕФЕКТИВНІСТЬ ТА ПРОФІЛЬ БЕЗПЕКИ НОВОГО АНТИГІПЕРУРИКЕМІЧНОГО ПРЕПАРАТУ ПРИ ПОДАГРІ
Дайджест..... 20

ВИБІР НЕСТЕРОЇДНИХ ПРОТИЗАПАЛЬНИХ ПРЕПАРАТІВ ДЛЯ КУПУВАННЯ ГОСТРОГО БОЛЮ ПРИ РЕВМАТИЧНИХ ЗАХВОРЮВАННЯХ
Є. Лук'янчук..... 29

РОЛЬ БІОМАРКЕРІВ ПОШКОДЖЕННЯ СУГЛОБОВОГО ХРЯЩА У ДІАГНОСТИЦІ Й ОЦІНЦІ ЕФЕКТИВНОСТІ ЛІКУВАННЯ ХВОРИХ НА ОСТЕОАРТРОЗ
Р.І. Яцишин, М.Я. Сухорєбська..... 36

РАЦІОНАЛЬНИЙ ВИБІР ПРЕПАРАТУ ДЛЯ ПРОФІЛАКТИКИ ПАДІНЬ ТА ПОВ'ЯЗАНИХ З НИМИ ПЕРЕЛОМІВ У ПАЦІЄНТІВ ІЗ ОСТЕОПОРОЗОМ
Є. Лук'янчук..... 52

СЕРОНЕГАТИВНИЙ РЕВМАТОЇДНИЙ АРТРИТ: ВІДПОВІДЬ НА БАЗИСНУ ТЕРАПІЮ ПОРІВНЯНО З РІЗНИМИ СЕРОПОЗИТИВНИМИ ВАРІАНТАМИ ХВОРОБИ
О.Б. Яременко, Г.М. Микитенко..... 55

ВЛАСНІ СПОСТЕРЕЖЕННЯ

КЛІНІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕБІГУ ОСТЕОАРТРОЗУ У ПОЄДНАННІ З ГІПЕРУРИКЕМІЄЮ
Н.М. Шуба, Т.Д. Воронова, А.С. Крилова, А.В. Пилипенко, Т.С. Хамбір..... 24

ІНДЕКС УШКОДЖЕННЯ У ПІДЛІТКІВ ІЗ СИСТЕМНИМ ЧЕРВОНИМ ВОВЧАКОМ
Л.Ф. Богмат, Н.С. Шевченко, О.В. Матвієнко..... 42

СТРУКТУРНО-ФУНКЦІОНАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА КІСТКОВОЇ ТКАНИНИ У ХВОРИХ НА СИСТЕМНИЙ ЧЕРВОНИЙ ВОВЧАК
С.В. Шевчук, Л.П. Денищич..... 46

НЕІНВАЗИВНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ КОМПЛЕКСУ ІНТИМИ-МЕДІА СОННИХ АРТЕРІЙ У ХВОРИХ НА РЕВМАТОЇДНИЙ АРТРИТ
Д.О. Закритов..... 60

ОЦІНКА НЕЙРОПАТИЧНОГО БОЛЮ У ПАЦІЄНТІВ ІЗ ХРОНІЧНИМ СУГЛОБОВИМ СИНДРОМОМ
І.Ю. Головач, Т.М. Чіпко, І.П. Семенів, О.М. Авраменко, О.О. Лазоренко..... 64

ОГЛЯД ЛІТЕРАТУРИ

РОЛЬ ПРОЗАПАЛЬНИХ ЦИТОКІНІВ У РОЗВИТКУ ОСТЕОАРТРОЗУ ТА ЦУКРОВОГО ДІАБЕТУ II ТИПУ
Л.В. Журавльова, М.О. Олійник..... 31

ЛІКАРЮ-ПРАКТИКУ

ВИПАДОК ДІАГНОСТИКИ ЕНДОВАСКУЛЯРНОГО СИНДРОМУ ОБКРАДАННЯ ПІДКЛЮЧИЧНО-КАРОТИДНИХ І ВЕРТЕБРАЛЬНИХ СУДИН У ПАЦІЄНТКИ З НЕСПЕЦИФІЧНИМ АОРТОАРТЕРІТОМ
А.П. Кузьміна..... 70

НЕКРОЛОГ

СЛЕДЗЕВСЬКА ІРИНА КАЗИМИРІВНА..... 88

СОДЕРЖАНИЕ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОПЫТ	
ЭХОКАРДИОГРАФИЧЕСКИЕ КРИТЕРИИ ДИАГНОСТИКИ РЕВМАТИЧЕСКОЙ БОЛЕЗНИ СЕРДЦА <i>О.Р. Боярчук</i>	4
ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ	
ИЗМЕНЕНИЯ МЕТАБОЛИЗМА ЛИПИДОВ И ПРОЦЕССОВ ИХ ПЕРЕКИСНОГО ОКИСЛЕНИЯ ПРИ ХРОНИЧЕСКОЙ РЕВМАТИЧЕСКОЙ БОЛЕЗНИ СЕРДЦА <i>Г.С. Такташов</i>	9
ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ РАЗЛИЧНЫХ СХЕМ ТЕРАПИИ У БОЛЬНЫХ ПСОРИАТИЧЕСКИМ АРТРИТОМ <i>В.В. Качур</i>	78
ВЗГЛЯД НА ПРОБЛЕМУ	
КАЛЬЦИЕВЫЙ ГОМЕОСТАЗ И ВОПРОСЫ ЕГО КОРРЕКЦИИ <i>В.К. Казимирко, И.А. Козак, Л.Н. Иваницкая, Т.С. Силантьева, А.Г. Дубкова, В.В. Кутовой</i>	14
СЛУЧАЙ ГЛЮКОКОРТИКОИД-ИНДУЦИРОВАННОГО ОСТЕОПОРОЗА НА ФОНЕ ЮВЕНИЛЬНОГО РЕВМАТОИДНОГО АРТРИТА <i>В.Е. Кондратиук, А.И. Ивашковский, М.Б. Джус, В.А. Коржук</i>	82
КЛИНИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ	
ЭФФЕКТИВНОСТЬ И ПРОФИЛЬ БЕЗОПАСНОСТИ НОВОГО АНТИГИПЕРУРИКЕМИЧЕСКОГО ПРЕПАРАТА ПРИ ПОДАГРЕ <i>Дайджест</i>	20
ВЫБОР НЕСТЕРОИДНЫХ ПРОТИВОВОСПАЛИТЕЛЬНЫХ ПРЕПАРАТОВ ДЛЯ КУПИРОВАНИЯ ОСТРОЙ БОЛИ ПРИ РЕВМАТИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЯХ <i>Е. Лукьянчук</i>	29
РОЛЬ БИОМАРКЕРОВ ПОВРЕЖДЕНИЯ СУСТАВНОГО ХРЯЩА В ДИАГНОСТИКЕ И ОЦЕНКЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ЛЕЧЕНИЯ БОЛЬНЫХ ОСТЕОАРТРОЗОМ <i>Р.И. Яцишин, М.Я. Сухоробская</i>	36
РАЦИОНАЛЬНЫЙ ВЫБОР ПРЕПАРАТА ДЛЯ ПРОФИЛАКТИКИ ПАДЕНИЙ И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ПЕРЕЛОМОВ У ПАЦИЕНТОВ С ОСТЕОПОРОЗОМ <i>Е. Лукьянчук</i>	52
СЕРОНЕГАТИВНЫЙ РЕВМАТОИДНЫЙ АРТРИТ: ОТВЕТ НА БАЗИСНУЮ ТЕРАПИЮ ПО СРАВНЕНИЮ С РАЗЛИЧНЫМИ СЕРОПОЛОЖИТЕЛЬНЫМИ ВАРИАНТАМИ БОЛЕЗНИ <i>О.Б. Яременко, А.М. Микитенко</i>	55
СОБСТВЕННЫЕ НАБЛЮДЕНИЯ	
КЛИНИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕЧЕНИЯ ОСТЕОАРТРОЗА В СОЧЕТАНИИ С ГИПЕРУРИКЕМИЕЙ <i>Н.М. Шуба, Т.Д. Воронова, А.С. Крылова, А.В. Пилипенко, Т.С. Хамбир</i>	24
ИНДЕКС ПОВРЕЖДЕНИЯ У ПОДРОСТКОВ С СИСТЕМОЙ КРАСНОЙ ВОЛЧАНКОЙ <i>Л.Ф. Богмат, Н.С. Шевченко, Е.В. Матвиенко</i>	42
СТРУКТУРНО-ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОСТНОЙ ТКАНИ У БОЛЬНЫХ СИСТЕМОЙ КРАСНОЙ ВОЛЧАНКОЙ <i>С.В. Шевчук, Л.П. Денишчич</i>	46
НЕИНВАЗИВНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ТОЛЩИНЫ КОМПЛЕКСА ИНТИМЫ-МЕДИА У БОЛЬНЫХ РЕВМАТОИДНЫМ АРТРИТОМ <i>Д.А. Закрытов</i>	60
ОЦЕНКА НЕЙРОПАТИЧЕСКОЙ БОЛИ У ПАЦИЕНТОВ С ХРОНИЧЕСКИМ СУСТАВНЫМ СИНДРОМОМ <i>И.Ю. Головач, Т.М. Чипко, И.П. Семенов, О.Н. Авраменко, Е.А. Лазоренко</i>	64
ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ	
РОЛЬ ПРОВОСПАЛИТЕЛЬНЫХ ЦИТОКИНОВ В РАЗВИТИИ ОСТЕОАРТРОЗА И САХАРНОГО ДИАБЕТА II ТИПА <i>Л.В. Журавлева, М.А. Олейник</i>	31
ВРАЧУ-ПРАКТИКУ	
СЛУЧАЙ ДИАГНОСТИКИ ЭНДОВАСКУЛЯРНОГО СИНДРОМА ОБКРАДЫВАНИЯ ПОДКЛЮЧИЧНО-КАРОТИДНЫХ И ВЕРТЕБРАЛЬНЫХ СОСУДОВ У ПАЦИЕНТКИ С НЕСПЕЦИФИЧЕСКИМ АОРТОАРТЕРИТОМ <i>А.П. Кузьмина</i>	70
НЕКРОЛОГ	
СЛЕДЗЕВСКАЯ ИРИНА КАЗИМИРОВНА.....	88

CONTENTS

INTERNATIONAL EXPERIENCE	
ECHOCARDIOGRAPHIC CRITERIA FOR DIAGNOSIS OF RHEUMATIC HEART DISEASE <i>O. Boyarchuk</i>	4
ORIGINAL INVESTIGATIONS	
LIPID METABOLISM AND PROCESSES OF THEIR PEROXIDATION CHANGES IN CASE OF RHEUMATIC HEART DISEASE <i>G.S. Taktashov</i>	9
THE EVALUATION OF DIFFERENT TREATMENT REGIMENS IN PATIENTS WITH PSORIATIC ARTHRITIS <i>V. Kachur</i>	78
OPINION	
CALCIUM HOMEOSTASIS AND QUESTIONS OF ITS CORRECTION <i>V.K. Kazymyrko, I.A. Kozak, L.M. Ivanytska, T.S. Silantyeva, A.G. Dubkova, V.V. Kutovyi</i>	14
A CASE OF GLUCOCORTICOID-INDUCED OSTEOPOROSIS IN THE PATIENT WITH JUVENILE RHEUMATOID ARTHRITIS <i>V.E. Kondratiuk, A.I. Ivashkivskii, M.B. Dzhus, V.O. Korjuk</i>	82
CLINICAL INVESTIGATIONS	
THE EFFICACY AND SAFETY PROFILE OF A NEW ANTIHYPERURICEMIC DRUG FOR GOUT <i>Daigest</i>	20
SELECTING OF NON-STEROIDAL ANTI-INFLAMMATORY DRUGS FOR THE RELIEF OF ACUTE PAIN IN RHEUMATIC DISEASES <i>E. Lukianchuk</i>	29
THE ROLE OF BIOMARKERS OF ARTICULAR CARTILAGE DAMAGE IN THE DIAGNOSIS AND ASSESSMENT OF THE EFFECTIVENESS OF TREATMENT OF PATIENTS WITH OSTEOARTHRITIS <i>R.I. Yatsyshyn, M.Ya. Sukhorebska</i>	36
RATIONAL DRUG SELECTION FOR FALL AND FRACTURES PREVENTION IN OSTEOPOROTIC PATIENTS <i>E. Lukianchuk</i>	52
SERONEGATIVE RHEUMATOID ARTHRITIS: RESPONSE TO TREATMENT WITH DISEASE MODIFYING ANTIRHEUMATIC DRUGS COMPARED TO SEROPOSITIVE VARIANTS OF THE DISEASE <i>O.B. Yaremenko, G.M. Mykytenko</i>	55
OWN OBSERVATIONS	
CLINICAL FEATURES OF OSTEOARTHRITIS IN COMBINATION WITH HYPERURICEMIA <i>N.M. Shuba, T.D. Voronova, A.S. Krylova, A.V. Pilipenko, T.S. Khambir</i>	24
USE OF SLICC/ACR DAMAGE INDEX IN ADOLESCENT WITH SLE <i>L.F. Bogmat, N.S. Shevchenko, E.V. Matvienko</i>	42
STRUCTURAL AND FUNCTIONAL CHARACTERISTIC OF BONE TISSUE IN PATIENTS WITH SYSTEMIC LUPUS ERYTHEMATOSUS <i>S.V. Shevchuk, L.P. Denyshchych</i>	46
NON-INVASIVE INVESTIGATION OF THE COMPLEX OF THE INTIMA-MEDIA OF THE CAROTID ARTERIES IN PATIENTS WITH RHEUMATOID ARTHRITIS <i>D.A. Zakrytov</i>	60
ASSESSMENT OF NEUROPATHIC PAIN IN PATIENTS WITH CHRONIC ARTICULAR SYNDROME <i>I.Yu. Golovach, T.M. Chipko, I.P. Semenov, O.M. Avramenko, O.O. Lazorenko</i>	64
REVIEWES	
THE ROLE OF INFLAMMATORY CYTOKINES IN THE DEVELOPMENT OF OSTEOARTHRITIS AND TYPE 2 DIABETES MELLITUS <i>L.V. Zhuravlyova, M.O. Oliinyk</i>	31
FOR THE DOCTOR-PRACTITIONER	
CASE DIAGNOSIS ENDOVASCULAR STEAL SYNDROME SUBCLAVIAN — CAROTID AND VERTEBRAL VESSELS IN PATIENTS WITH NON SPECIFIC AORTOARTERITIS <i>A.P. Kuzmina</i>	70
OBITUARY	
SLEDZEVSKA IRYNA KAZYMYRIVNA.....	88